

bihar board 8th class english notes | I WONDER

I WONDER (मुझे आश्चर्य है)

(HINDI TRANSLATION OF THE POEM)

I wonder why to take rest ?

Word meaning : Wonder (v) [वन्दर] = आश्चर्य करना । Wind (n) [विन्ड] = हवा । Build (v) [बिल्ड] = बनाना ।

अर्थ – मुझे आश्चर्य है कि घास हरी क्यों है ,
और क्यों हवा दिखती नहीं है ।
किसने पक्षियों को सिखाया घोंसला बनाना ?
और पेड़ों को कहा आराम करने को ?

O , When the moon blow out .

Word meaning : Quite (adv) [क्वाइट] = पूरा । Round (adj) [राउन्ड] = गोल । Missing (adj) [मिसिंग] = गायब । Bit (n) [बिट] = टुकड़ा ।

अर्थ– ओह , चाँद जब पूरा गोल नहीं होता
कहाँ जाता है उसका वह टुकड़ा ?
कौन प्रकाशित करता तारों को
जब उनकी चमक बुझ जाती है ।

And makes the..... if he knows ?

Word meaning : Lightning (n) [लाइटनिंग] = बिजली । Flash () [फ्लैश] = चमकना । Fluffy (adj) [फ्लफी] = फुज्जीदार , हल्के – फुल्के । Suppose () [सपोज] = मानना ।

अर्थ – कौन बिजली को चमकाता है ?
कौन इन्द्रधनुष रंगता आसमान में ?
और हल्के बादलों को टाँगता
है कौन ऊँचे आसमान में ?
ऐसा क्यों लगता है तुम्हें
पापा नहीं बताएँगे मुझे
यदि वे इनका कारण जानते होंगे ?

Summary : ‘ I WONDER ‘ is a wonderful poem . The following poem is based on the queriful mind of a child . The speaker of this poem is a child . He looks around him . And his mind is full of queries . His queries are many . Why the grass is green ? Why the wind is never seen ? There are many such ques tions in his mind . At last , the child assures himself that if his Dad had the answers of his question , he will surely let him know about them .

कविता का सारांश-

‘आई वण्डर’ एक आश्चर्यजनक, अनुभूत कविता है। प्रस्तुत कविता एक बालक के कौतूहलपूर्ण मस्तिष्क से सम्बन्धित है। कविता का वक्ता एक बालक है। वह अपने चारों ओर देखता है और उसके मस्तिष्क में कई प्रश्न उमड़ने – घुमड़ने लगते हैं। उसके पास कई प्रश्न हैं। घास हरे रंग की क्यों है? क्यों हवा दिखती नहीं? ऐसे ही कई प्रश्न हैं उसके दिमाग में। अंत में, वह बच्चा स्वयं को आश्चर्य भी करता है, यकीन भी दिलाता है कि यदि उसके पिता के पास इन प्रश्नों के उत्तर होंगे, तो वे उसे जरूरी बताएँगे।

evidyarthi